

ھەرىمى كوردستان - عىراق
ئەنجومەنى نىشتمانىي
كوردستان - عىراق

پروۆتوكۆلەكان

49

سالى / 2008 – بەرگى چل و نوۆ

چاپى يەكەم / سالى 2008

پىرىست

- پروٹوكۆلى دانيشتنى دەستپىك خولى دووهمى ھەلبىزاردن - دوو شەممە 2008/9/8 لى 5
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (1) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - چوار شەممە 2008/9/10 لى 23
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (2) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - دوو شەممە 2008/9/15 لى 39
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (3) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - چوار شەممە 2008/9/17 لى 77
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (4) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - دوو شەممە 2008/9/22 لى 121
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (5) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - سى شەممە 2008/9/23 لى 179
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (6) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - چوار شەممە 2008/10/15 لى 233
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (7) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - دوو شەممە 2008/10/20 لى 265
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (8) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - دوو شەممە 2007/10/27 لى 317
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (9) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - سى شەممە 2008/10/28 لى 369
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (10) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - چوار شەممە 2008/10/29 لى 455
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (11) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - دوو شەممە 2008/11/3 لى 505
- پروٹوكۆلى دانيشتنى ژمارە (12) خولى دووهمى ھەلبىزاردن - سى شەممە 2008/11/4 لى 555

ينفذ هذا القانون اعتبارا من تاريخ صدوره فى الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الاسباب الموجبة

نظرا لتفاقم مظاهر العنف ضد المرأة والطفل، وتأثيرها السلبي على السلم الاهلى والاستقرار المجتمعى، ظهرت الحاجة الى وجود قانون لمكافحة العنف الاسري.

ان هذا القانون الذى يعتمد على الاعلان العالى لحقوق الانسان والمواثيق والاتفاقيات الدولية التى تضمن حقوق الانسان، من شأنه أن يحد من مختلف أشكال العنف الأسرى الموجه ضد النساء والأطفال على وجه الخصوص.

بەرپز سەرۆکی ئەنجومەن:

ئىستا ئەو پرۆژەيە دەدریټ بە لیژنەى یاسای و لیژنەى مافی مرۆف و تەندروستی و کۆمەلایەتى، ئەم پرۆژەيە پێشکەش کراوه له لایەن (بەخشان عبدالله زەنگەنە، کۆیستان محمد عبدالله، سەردار هەركی، بارزان عبدالله، كوردستان پیراود، گەلاویژ شابا، د.شوكریه رسول، د. ئاریان خالص، گیللاس محی الدین محمد، محمد احمد صالح)، لیژنەى یاسای و مافی مرۆف و تەندروستی و کۆمەلایەتى و ئەندامانى پەرلەمان بەرپرسیارن بۆ ئەوهی ئەو پرۆژەيە دەولەمەند بکەن، له گەڵ کۆپیە کوردیەكەى ئەوه دەگاتە دەستان، زۆر سوپاس، خالی 5 له بەرنامەى کارمان (خویندنهوهى یهكەمى هه‌موارکردنى یه‌كەمى یاسای ژماره 14 ی سالی 1993 ی یاسای یه‌كیتی ژووره‌كانى بازرگانى و پيشه‌سازى له هه‌ریمی كوردستان كه له لایەن ژمارەى یاسای ئەندامانى پەرلەمانەوه پێشکەش کراوه)، فەرموون بۆ خویندنهوهى.

بەرپز قادر سعید خضر(زانا):

بەرپز سەرۆکی ئەنجومەن.

خویندنهوهى یه‌كەمى هه‌موارکردنى یه‌كەمى یاسای ژماره 14 ی سالی 1993 ی یاسای یه‌كیتی ژووره‌كانى بازرگانى و پيشه‌سازى له هه‌ریمی كوردستان دا

ماددهى یه‌كەم:

ماددهى سى و دووه‌مینی یاسای یه‌كیتی ژووره‌كانى بازرگانى و پيشه‌سازى ژماره (14) ی سالی 1993 له هه‌ریمی كوردستاندا ئیلفا ده‌كرى و ئەمەى خواره‌وه جیگای ده‌گریته‌وه: .

ماددهى سى و دووه‌مینی : ﴿ حوكمه‌كانى یاساگه‌لى خزمه‌ت و خانه‌نیشینی مه‌ده‌نى كه له هه‌ریمدا به‌ركاره، هه‌موو كارمه‌ندانى یه‌كیتی ژووره‌كانى بازرگانى و پيشه‌سازى هه‌ریم ده‌گریته‌وه﴾.

ماددهى دووهم:

پێویسته له‌سەر ئەنجومەنى وه‌زیران و لایه‌نه په‌یوه‌نداره‌كان، حوكمه‌كانى ئەم یاسایه جی به‌جی بکەن.

ماددهى سێیه‌م:

ئەم ياسايە لە رۆژی بەکارخستنی ياسای ژمارە (14) ی سالی 1993 وە جی بەجی دەکریت و لە رۆژنامەى فەرمیى (وەقائىعی کوردستان) دا بلاودەکریتەوہ.

بەرپز سەرۆکی ئەنجومەن:

زۆر سوپاس، کۆپىيە عەرەبىيەکەى حازرە ئاراستەى لیژنەى ياسایى و لیژنەى دارایی و لیژنەى پیشەسازى و ئەندامانى پەرلەمانى دەکەم، ئەم پرۆژەىيە پیشکەش کراوہ لە لایەن ئەو ئەندامانەى پەرلەمانەوہ (رشاد احمد ابراهيم، خليل ابراهيم محمد، شیروان حەیدەرى، طارق جامباز، عونى بزاز، عبدالکریم هەمەوہند، محمد صالح اسماعیل، کریم بحرى، دلیر محمدشريف، د. ناصح غفور)، ئیستاش کۆتایى بە دانیشتنەکەمان دەهینین، پۆزى دووشەممەى داھاتوو سەعات 10,30 لەبەرئەوہى رەمەزانە بۆیە پیشى دەخەین، بیجگە لەو دوو پرۆژەىيەى کە لە سەرەتادا نامازەم پىی کرد لە سەرەتای دانیشتنەکەماندا، پرۆژە ياسای هەموارکردنى ياسای ژمارە 9 ی سالی 2007 ياسای ئیمتیازاتى کەس و کارى شەھیدان، هەروەھا برپاردان لەسەر ئەوہى رۆزى 16/3/1988 بىیت بە رۆزى شەھید کە وەفاتى ئەو شەھیدانەى کە لە قەسفى هەلەبجە شەھید بوون، جگە لەو دوو پرۆژەىيە لیژنەى ياسایى هەر پرۆژەىيەک کە نامادە بکات دەخریتە بەرنامەى کارو پىشتر ئاگادارتان دەکەمەوہ، کۆتایى بە دانیشتنەکەمان دەهینین، زۆر سوپاستان دەکەم.

فرست احمد عبدالله	محمد قادر عبدالله (د.کمال کەرکوکى)	عدنان رشاد مفتى
سکرتىرى ئەنجومەنى نىشتمانىی	جیگرى سەرۆکی ئەنجومەنى نىشتمانىی	سەرۆکی ئەنجومەنى نىشتمانىی
کوردستان – عىراق	کوردستان – عىراق	کوردستان – عىراق

ھەرىمى كوردستان - عىراق
پەرلەمانى
كوردستان - عىراق

پروتوكولەكان

59

سالى / 2010 – بەرگى پەنجاو نو

چاپى يەكەم / سالى 2010

پیرست

پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره (17) خولى سىيەمى ھەلبژاردن – سى شەممە 2010/6/22 ن 5

پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره (18) ى خولى سىيەمى ھەلبژاردن – چوار شەممە 2010/6/23 ن 96

پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره (19) ى خولى سىيەمى ھەلبژاردن – يەك شەممە 2010/6/27 ن 135

پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره (20) خولى سىيەمى ھەلبژاردن – دوو شەممە 2010/6/28 ن 217

پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره (21) خولى سىيەمى ھەلبژاردن – سى شەممە 2010/6/29 ن 365

پرۆتۆكۆلى دانىشتنى ژماره (22) خولى سىيەمى ھەلبژاردن – چوار شەممە 2010/6/30 ن 377

حاله تيكي سياسين، له حاله تيكي فيدرالين، له حاله تيكي ههريمين، نه گهر بكريت (اقليميا غنياً بالموارد المائية والزراعية)، رهنكه نه وه موهفقر بيت، ئينجا نه وه بو ئيوه بهريز دهگهريته وه، سوپاس.

بهريز سهروكي بهرله مان:

ئاخير صياغه تان بخوينن، بو نه وه له گه ل پرؤزه ياساكه بخهينه دهنگدانه وه.

بهريز د.رؤزان عبدالقادر دزمي:

بهريز سهروكي بهرله مان.

الاسباب الموجبة

لكون اقليم كوردستان – العراق اقليميا غنياً بالموارد المائية ولاهمية المياه في معظم مجالات الحياة ودورها الكبير في تنمية الاقتصاد ولغرض تطوير وتحسين الانتاج الزراعي وايجاد الحلول السليمة للمعوقات الموجودة لتحقيق الاستخدام الامثل للامكانيات الطبيعية والمادية والبشرية والموارد المائية في الاقليم لغرض تهيئة الاجواء الملائمة لاعادة بناء البنية التحتية للقطاعي الزراعي والمائي وتحقيق الاكتفاء الذاتي من المواد الغذائية الضرورية والامن الغذائي والمائي واحياء القرى والارياف وبالنظر الى دمج وزارة الزراعة و وزارة الموارد المائية في وزارة واحدة (وزارة الزراعة والموارد المائية) والتغييرات الحاصلة في تشكيلاتها شرع هذا القانون.

بهريز سهروكي بهرله مان:

بهريزان، ئيستا بهو جو رهى خويندرايه وه له گه ل پرؤزه كه هه مووى ده بخهينه دهنگدانه وه، كى له گه لدايه دهستى بهرز بكاته وه؟ زور سوپاس، كى له گه لدا نيه دهستى بهرز بكاته وه؟ زور سوپاس، به زورينه دهنگ بهسند كرا، تنهها دوو كهس له گه لدا نيه، پيرؤزبايى له ئيوه بهريزو گشت نه ندانه بهريزه كان دهكهم، كه زور به ههستيكي پر حوريهت گفوتوگوتان كرد، پيرؤزبايى دهكهم له بهرله مانى كوردستان و خه لكى كوردستان و وهزارهتى زراعه، كه نه م دوو وهزارهت هه بوونه وه يهك وهزارهت، ئوميده وارين كه ميلله ته كه مان سوودى لى وه بگريت، ئيستا ش نه گهر جه نابى وه زير وته يهكى هه يه بهم مونسه به يه وه با كه ره م بكات.

بهريز جميل سليمان حيدر/ وه زيرى كشتوكال و سهرچاوه كانى ئاو:

بهريز سهروكي بهرله مان.

من به ناوى خو م و به ناوى وهزارهتى كشتوكال و سهرچاوه كانى ئاو زور سوپاسى جه نابتان و هه موو نه ندانه مان بهرله مان و ههردوو ليژنه ياسايى و ليژنه ي كشتوكال دهكهم، ئينشانه للا نه و پرؤزه ياسايه، ئيمه بتوانين خزمهتى گه لى خو مان بكهين و كهرتى كشتوكال به ره و پيش بهين، بو ئاوه دانكر دنه وهى كوردستان، زور سوپاستان دهكهم.

بەرپز سەرۆکی پەرلەمان:

ئومیدەوارین موفەقق بىت، بەرپزان، ئىستا خالى دووی بەرنامەى کارمان/ خستنهپوو و گفتوگو کردنى پرۆژه ياسای و وزارتى پيشهسازى و بارزگانى هەريمی کوردستان.

بەرپز جەنابى وەزىر لەبەر کارىكى گرنگ ئەمپۆ لىره نىيه، لە تورکيايه، داواى کرد بە رەسمى کە خوۋى حازر بىت، بۆيه داواى کرد بخريته ههفتهى داهاتوو، ئىستاش برپار بۆ ئىوہى بەرپزه، ئەگەر موافيق بن خالى سى بەرنامەى کار دەينينه پيشهوه، ئەويش بە دەنگدان، كى لەگەل ئەوہيه كە خالى سى موناقيشه بەكەين و خالى دوو دوابخەين بۆ ههفتهى داهاتوو دەستى بەرز بکاتەوه؟ زۆر سوپاس، كى لەگەلدا نىيه دەستى بەرز بکاتەوه؟ زۆر سوپاس، بەگوۋى دەنگ پەسند کرا، ئىستا بۆ خالى سى بەرنامەى کار، کەرەم بەکن، ئىوہ کەرەم بەکن بۆ جىگای خوٲان، کەرەم بەکە.

بەرپز د.رۆژان عبدالقادر دزەبى:

بەرپز سەرۆکی پەرلەمان.

بەرپزان، ئەندامانى پەرلەمان.

ئەو پرۆژه ياسايە كە لەلایەن ئەنجومەنى وەزيرانهوه پيشكەش كراوه، بە زمانى عەرەبى پيشكەش كراوه.

مشروع قانون التعديل الاول لقانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان المرقم 14 لسنة

1993

المادة الاولى:

تلغى المادة الثانية والثلاثين من قانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان المرقم 14 لسنة

1993 ويحل محلها مايلي:

المادة الثانية والثلاثون:

1- تسري احكام قوانين الخدمة والتقاعد المدني النافذ في الاقليم على العاملين في اتحاد غرف التجارية

والصناعية في الاقليم ممن كانوا في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989.

2- تسري احكام قانون رقم 14 لسنة 1993 على المعينين في اتحاد غرف التجارية والصناعية في الاقليم بعد

نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989.

المادة الثانية:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الثالثة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نفاذ القانون المرقم 14 لسنة 1993 وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع

كوردستان).

بەرپز سەرۆکی پەرلەمان:

کەرەم بەکە بە عەرەبى.

بهريز عوني كمال بهزاز:
بهريز سهروكي بهرلهمان.

الى / رئاسة برلمان كوردستان – العراق

م/ رأي اللجنة القانونية

اجتمعت اللجنة القانونية صباح يوم الاربعاء 9/بهفرانبار/2709 كوردي المصادف ليوم 2009/12/30 لدراسة مشروع قانون التعديل الاول لقانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان – العراق رقم 14 لسنة 1993 المقدم من قبل مجلس وزراء الاقليم بكتابه المرقم (2551) في 2009/9/6 والحال اليها بعد القراءة الاولى له في البرلمان بجلسته الاعتيادية المرقمة (13) في 2009/12/29 وبعد المناقشة والمداولة توصلت اللجنة الى مايلى:

ان اللجنة تؤيد المشروع ابتداءً وترى اعادة النظر في صياغة مواده كما يلي:

- 1- اضافة الفقرة رقم (3) الى المادة (32) مع الابقاء على المادة بكاملها.
 - 2- اضافة مادة اخرى اليها تنص على نقل الحقوق والتزامات المشمولين باحكام القانون المذكور من مديريةية التقاعد والضمان الاجتماعي التابعة لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية الى مديريةية التقاعد العامة التابعة لوزارة المالية والاقتصاد.
 - 3- اضافة الاسباب الموجبة لتشريعه.
- وتكون الصياغة النهائية للمشروع كالاتي:

مشروع قانون التعديل الاول لقانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان – العراق المرقم 14 لسنة 1993

المادة الاولى: تضاف الفقرة الى المادة الثانية والثلاثين من قانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كوردستان – العراق رقم 14 لسنة 1993، وتكون الفقرة (3) لها كالاتي:
المادة الثانية والثلاثون:

3- تسري احكام قوانين الخدمة والتقاعد المدنية النافذة في الاقليم على الموظفين في اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم المعينين المستمرين في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989.
المادة الثانية:

تضاف المادة التالية الى القانون وتكون المادة الثالثة والثلاثون مكررة لها:
المادة الثالثة والثلاثون المكررة:

تنقل الحقوق والتزامات المشمولين باحكام الفقرة (3) من المادة الاولى لهذا القانون من مديريةية التقاعد والضمان الاجتماعي التابعة لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية الى مديريةية التقاعد العامة التابعة لوزارة المالية والاقتصاد في الاقليم.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الاسباب الموجبة

بغية رفع الغبن عن شريحة من منتسبي اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم المستمرين في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989 واخضاعه لاحكام قوانين الخدمة والتقاعد المدنية النافذة في الاقليم فقد شرع هذا القانون.

راجين التفضل بالاطلاع وعرض اصل المشروع ورأي اللجنة القانونية للمناقشة لابداء الرأي المناسب بصدده مع التقدير.

بهريز سهروكي پەرلهمان:

ليژنهى ياسايى بهكوردى بخويننهوه.

بهريز د. احمد ابراهيم على:

بهريز سهروكي پەرلهمان.

ئهمهش راپورتى ليژنهى ياساييه بهزمانى كوردى.

بۆ/ سهروكايهتى پەرلهمانى كوردستان – عيراق

ب/ راي ليژنهى ياسايى

ليژنهى كاروبارى ياسايى كۆبۆوه بهيانى جوارشه ممه 9/ بهفرانبار/ 2709ى كوردى ريكهوتى 2009/12/30ى زايىنى بۆ گفتوگو كوردنى پرۆژه ياساى هه موار كوردنى يه كه مى ياساى يه كيتى ژووى بازرگانى و پيشه سازى له هه ريمى كوردستان – عيراق ژماره 14ى سالى 1993، كه له لايه ن ئه نجومه نى وه زيران پيشكesh كراوه، به نووسراوى ژماره (2551) له 2009/9/6 ئاراسته نى ليژنه كه مان كرا، دواى ئه وهى خويندنه وهى يه كه مى له پەرله مان بۆ كرا له دانيشتنى ئاسايى ژماره (13) له 2009/12/29، دواى گفتوگو كردن و راكۆرينه وه، ليژنه به م ئه نجامانه گه يشت:

ليژنه پشتگيرى له پرۆژه كه دهكات و پيشنياز دهكات كه وا دووباره به ندهكانى ماددهكانى دابريژرته وه به م شيوه يهى خواره وه:

- 1- زياد كوردنى برپه گه يهك به ژماره (3) بۆ ماددهى (سى ودوو) له گه ل مانه وهى دهقى مادده كه به ته واوى.
- 2- زياد كوردنى مادده يهك، كه وا باس له گواستنه وهى مافه كان و ئيلتيزاماتى ئه وانى كه وا حوكمه كانى ياساى ناوبراو دهيانگريته وه بكات له به رپوه به رايه تى خانه نشين و بيمه نى كۆمه لايه تى كه سه ر به وه زارته نى كارو كاروبارى كۆمه لايه تيه بۆ به رپوه به رايه تى خانه نشينى گشتى، كه سه ر به وه زارته نى داراييه ن.
- 3- زياد كوردنى هۆيه كانى ده ر جواندننى ئه م ياسايه ن.

دارشتنهوهی کۆتایی پرۆژەکه بەم شیۆهیهی خوارهوهی لی دیت:

پرۆژەهێ هه‌موار کردنی یه‌که‌می یاسای یه‌کیتی ژووری بازرگانی و پیشه‌سازی له هه‌ریمی کوردستان –

عیراق ژماره 14 ی سالی 1993

مادده‌ی یه‌که‌م:

زیاد کردنی بره‌گه‌یه‌ک بۆ مادده‌ی (سی و دوو) له یاسای یه‌کیتی ژووری بازرگانی و پیشه‌سازی له هه‌ریمی

کوردستان ژماره 14 بۆ سالی 1993، ده‌بیته‌ بره‌گه‌ی (3) له مادده‌که‌و بەم شیۆهیهی خواره‌وه:

مادده‌ی سی و دوو:

3- حوکمه‌کانی یاسا‌کانی خزمه‌ت و خانه‌نشینی شارستانی کارپیکراو له هه‌ریم پێره‌و ده‌کریت له‌گه‌ڵ

فه‌رمانبه‌ران له یه‌کیتی ژووری بازرگانی و پیشه‌سازی له هه‌ریم که دامه‌زرا، پێش جی به‌جی کردنی یاسای

ژماره 43 ی سالی 1989 به‌رده‌وامن له خزمه‌ت.

مادده‌ی دووهم:

ئه‌و مادده‌یه‌ زیاد بکریت بۆ یاساکه به ریزبه‌ندی مادده‌ی (33) ی دووباره:

مادده‌ی سی و سی:

مافه‌کانی ئه‌وانه‌ی حوکمه‌کانی بره‌گه‌ سی له مادده (1) ی ئه‌م یاسایه ده‌یانگریته‌وه ده‌گوازیته‌وه بۆ

به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی خانه‌نشینی گشتی سه‌ر به وه‌زاره‌تی دارایی و ئابووری له هه‌ریم.

مادده‌ی سییه‌م:

له‌سه‌ر ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و لایه‌نه په‌یوه‌ندیداره‌کانه حوکمه‌کانی ئه‌م یاسایه جی به‌جی بکه‌ن.

مادده‌ی چواره‌م:

ئه‌م یاسایه جی به‌جی ده‌کریت له ریکه‌وتی بلا‌و کردنه‌وه‌ی له رۆژنامه‌ی فه‌رمی (وه‌قائیه‌ی کوردستان).

هۆیه‌کانی ده‌رچوواندنی ئه‌م یاسایه

به مه‌به‌ستی هه‌لگرته‌ی ناحه‌قی له‌سه‌ر به‌شی‌ک له کارمه‌ندان یه‌کیتی ژووری بازرگانی و پیشه‌سازی له

هه‌ریم، که به‌رده‌وام بوون له خزمه‌ت پێش جی به‌جی کردنی یاسای ژماره 43 ی سالی 1989 پابه‌ند

کردنی به‌حوکمه‌کانی خزمه‌ت و خانه‌نشینی شارستانی کارپیکراو له هه‌ریم، بۆیه ئه‌م یاسایه ده‌رچوو.

تکایه ئاگاداری بفرمۆن ئه‌سلی پرۆژه‌که‌و رای لیژنه‌ی یاسایی له‌باره‌یه‌وه بخریته به‌رده‌م په‌رله‌مان بۆ

تاوتوی کردن و ده‌برینی رای گونجاو له‌باره‌یه‌وه‌و ده‌نگدان له‌سه‌ری، زۆر سوپاس.

به‌رپێز سه‌رۆکی په‌رله‌مان:

لیژنه‌ی پیشه‌سازی ئه‌گه‌ر راپۆرتتان هه‌یه، که‌ره‌م بکه‌ن، ئیوه‌ش راپۆرته‌که‌تان بخویننه‌وه.

به‌رپێز یاووز خورشید عثمان:

به‌رپێز سه‌رۆکی په‌رله‌مان.

ئیستا رای لیژنه‌ی پیشه‌سازی بۆ جه‌نابتان ده‌خوینمه‌وه.

سوپاس، بۆ ئهوهی ئهوه پيشنیهاره پهسند بکریت، پيوستی به ئیوهی بهریز دهبیئت، ئایا لهسهه پرۆژهکهی که حکومت ناروویهتی، لیژنهی یاسایی دهئین ههلهی تیایه، نهقصی تیایه، یان پيشنیاری لیژنهی یاسایی که صیاغهیان کردووه بکریته ئهساس، دهیخه مه دهنگدانهوه، کۆ لهگهڵ ئهوهیه پيشنیاری لیژنهی یاسایی صیاغهیان کردووه ببیته ئهساس دهستی بهرز بکاتهوه؟ زۆر سوپاس، کۆ لهگهڵدا نییه دهستی بهرز بکاتهوه؟ زۆر سوپاس، بهکۆی دهنگ پهسند کرا، بۆیه ئیستا صیاغهکهی لیژنهی یاسایی دهکریته ئهساس، تکایه مادده به مادده بخویننهوه، بۆ ئهوهی موناغهشهی بکهین و دهنگی لهسهه بدهین، کههرهه بکه.

بهریز د.رؤزان عبدالقادر دزمیی:

بهریز سهروگی پههلهمان.

ئهوه صیاغهیهی که لهلایهن لیژنهی یاسایی به پرۆژهکهدا هاتینهوهو دامانپرشتووه:

مشروع قانون التعديل الاول لقانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كردستان – العراق المرقم 14

لسنة 1993

المادة الاولى: تضاف فقرة الى المادة الثانية والثلاثين من قانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في اقليم كردستان – العراق رقم 14 لسنة 1993، وتكون الفقرة (3) لها كالاتي:

المادة الثانية والثلاثون:

3- تسري احكام قوانين الخدمة والتقاعد المدنية النافذة في الاقليم على الموظفين في اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم المعينين والمستمرين في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989.

المادة الثانية:

تضاف المادة التالية الى القانون وتكون المادة الثالثة والثلاثون مكررة لها:

المادة الثالثة والثلاثون المكررة:

تنقل الحقوق والتزامات المشمولين باحكام الفقرة (3) من المادة الاولى من هذا القانون من مديرية التقاعد والضمان الاجتماعي التابعة لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية الى مديرية التقاعد العامة التابعة لوزارة المالية والاقتصاد في الاقليم.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

الاسباب الموجبة

بغية رفع الغبن عن شريحة من منتسبي اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم المستمرين في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989 واخضاعه لاحكام قوانين الخدمة والتقاعد المدنية النافذة في الاقليم فقد شرع هذا القانون.

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان:

لیژنه‌ی پیشه‌سازی و وزه سهرچاوه سروشتیه‌کان رهئیتان له‌سه‌ر نه‌و صیاغه‌یه.

بەرپز یاووز خورشید عثمان:

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان.

ئیمه هاوراین له‌گه‌ل لیژنه‌ی یاسایی، سوپاس.

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان:

ئیس‌تا مادده‌ی یه‌که‌م که‌ره‌م بکه.

بەرپز د.رؤژان عبدالقادر دزه‌یی:

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان.

المادة الأولى: تضاف فقرة الى المادة الثانية والثلاثين من قانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم

كوردستان – العراق رقم 14 لسنة 1993، وتكون الفقرة (3) لها كالاتي:

المادة الثانية والثلاثون:

3- تسري احكام قوانين الخدمة والتقاعد المدنية النافذة في الاقليم على الموظفين في اتحاد غرف التجارة

والصناعة في الاقليم المعينين والمستمرين في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989.

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان:

بەرپزان، کۆ ده‌یه‌وئیت موداخه‌له بکات؟ تکایه ده‌ستیان به‌رز بکه‌نه‌وه، بۆ نه‌وه‌ی ناویان تۆمار بکه‌ین،

که‌ره‌م بکه کاکه.

بەرپز عمر عبدالعزيز بهاء‌الدین:

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان.

ببووره، یان من به ده‌ستم نه‌گه‌یشتووه، یان نه‌و راپۆرته نه‌گه‌ر نه‌گه‌یشت بئیت، پەرله‌مانتاران چۆن تئیبینی

و سهرنجمان بده‌ین، سوپاس.

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان:

نوقته نيزاميه‌که‌ت دروسته، نه‌مه تازه نه‌و به‌رپزانه هينايانه، دياره بلاو نه‌بووه، که‌ره‌م بکه.

بەرپز عونی کمال به‌زاز:

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان.

ببووره، راپۆرته‌که‌مان له 2009/12/30 دابه‌ش کردووه له‌سه‌ر نه‌ندامانی پەرله‌مان، هه‌موویان ئاگایان

لئیه‌ خویندویانه‌ته‌وه، به‌لام ماوه‌یه‌کی زۆری له‌سه‌ر تئیه‌ر بووه، دياره موتابه‌عه‌یان نه‌کردووه، زۆر

سوپاس.

بەرپز سەرۆکی پەرلهمان:

لهگەل بەرنامەى كار نەھاتوو، پېش دوو روژ كه بەرنامەى كار دابەش كراوه لهگەلئیدا نەبووه، ھەرچەند تەوزیع ناكریٹ لهگەلئ، ئەگەر پیتان باشە دووبارە بیخوینن، دەتانەوئیت تەئجیل بكریٹ، دەیخەینە دەنگدانەوه، بۆ ھەفتەى داھاتوو، كئ لهگەل ئەوھیه بۆ ھەفتەى ئاینده تەئجیل بكریٹ دەستی بەرز بكاتەوه؟ (33) كەس داوا دەكات تەئجیل بكریٹ، زۆر سوپاس، كئ لهگەلئدا نییە دەستی بەرز بكاتەوه؟ زۆر سوپاس، بەزۆرینەى دەنگ بەردەوام دەبین لەسەرى، كەرەم بكە بۆ ماددەى یەك، كە خویندراپەوه، موناقتەشەى لەسەر بكەین، ئەو ریزدارانە دەیانەوئیت قسە بكەن (عبدالسلام بەروارى، سەردار رشید، شوان كەرىم، د.زانا رەئوف)، كەسى تر ھەیه؟ كاك دلیر، لیژنەى یاسایى تەوزیجیك بدن، پېش ئەوھى ئەو بەرپزانە دەست بە موداخەلەیان بكەن.

بەرپز شپروان ناصح ھەیدەرى:

بەرپز سەرۆكى پەرلەمان.

بۆ ئەوھى مەوزوعەكە روون بیٹ لە لای بەرپزان، ئەندامانى پەرلەمان، ھەز دەكەم لەسەر ئەو بابەتە روون كردنەوھیهك بەدەم، ئەویش ئەوھیه، دیارە یاسای ژمارى (24)ى سالى 1983، كە یاسای گشتى یەكیتی ژوورى بازارگانى و پېشەسازى عیراق، ئەم یاسایە پیاوێ دەكرا لە عیراق، ئەم دەزگایەى ئەم سەردەمە سەر بە سەرۆكایەتى ئەنجومەنى وەزیرانى عیراق بوو، واتا كارمەندەكانى وەكو دائیرەىكەى رەسمى تەعامولیان لەگەل دەكرا، چ فەرمانبەر بوایە، چ كارمەندى تر بوایە، قانونى ژمارە (33)ى سالى 1966 قانونى خدەمو تەقاعودى مەدەنى لەسەریان تەتبیق دەبوو، پاشى ئەو، ئەو قانونە گۆرانكارىیەكى بەسەردا ھات، گۆرانكارىیەكە چ بوو؟ قانونى ژمارە (43)ى سالى 1989 دەرچوو ئىتیجادی غورفەى تیجارى لە ئىتیجادی صناعى عیراقى جیا بۆوه، بەلام بپرگەیهكى تىدایە دەئیت (ھەموو كارمەندەكانى ئەم دەزگایە قانونى تەقاعود و زەمانى ئىجتیماعى و قانونى عومال لەسەریان تەتبیق دەبیٹ)، واتا ئەوانەى كە لە قانونى پېشتر فەرمانبەر بوون، یاخود پروانامەیان ھەبوو، ئەوانە ھەمووى خازعى قانونى تەقاعودو زەمانى ئىجتیماعى بوون لە حالەتیکدا ئەوان ئەگەر بیانزانى بوایە خازعى قانونى تەقاعودو زەمانى ئىجتیماعى دەبن، ئەسلەن پروانامەیان ھەبوو، نەدەبوون بە فەرمانبەر، بۆیە شەرىحەىك لەو فەرمانبەرانە لەو دەزگایانە مانەوه، پاش ئەوھى كە موئەسسەساتى ئیمە دروست بوو لە سالى 1993 بەپى یاسای ژمارە (14)، ئیمە ئەم یاسایەمان لە پەرلەمان پەسند كرد، ئىتیجادی غورفەى تیجارى و غورفەى صناعى لیڤرە دروست بوو، بەلام بە شپوازىك ئەویش بەھەمان شپۆھ قانونى تەقاعودو زەمانى ئىجتیماعى لەسەریان تەتبیق دەبوو، نەك قانونى تەقاعودى و خدەمى مەدەنى، ھەروەكو لە یەكەم قانوندا ھاتوو، بۆیە ئەو شەرىحەى مەجموعەىكە فەرمانبەرن لە ھەولیر، لە دەوك، لە سلیمانى، كە ژمارەیان لە سى كەس تىپەر ناكات تووشى غوبن بوون و تووشى زەرەرىكى ماددى و مەعنەویش بوون، حكومەتى ھەرىمى كوردستان جانبى داراییەكەى تەئمین كرددوو، پرۆژەكەى خستۆتە بەردەم پەرلەمان، بۆ ئەوھى ئیمە بتوانین لیڤرە گفتوگوى لەسەر بكەین و ئەو غوبنەى كە ھاتۆتە سەریان، لەسەریان ھەلبگرین، بۆ ئەوھى ئەوانیش مافی

فەرمانبەرلەر ئاتى بۇيان بىگەرپتەۋە تەمەتۇع بىكەن بە ئەھكامى قانۇنى تەقاعودى خىدمەى مەدەنى لەجىياتى ئەھكامى قانۇنى تەقاعودۇ زەمانى ئىجتىماى، زۇر سوپاس.

بەرپز سەرۇكى بەرلەمان:

ئىستا ئەو بەرپزانەى كە دەيانەۋىت لەسەر ماددەى يەك موداخەلە بىكەن، يەك/ عبدالسلام بەرۋارى كەرەم بىكە.

بەرپز عبدالسلام مصطفى صدیق:

بەرپز سەرۇكى بەرلەمان.

من سوپاسى كاك شىروان دەكەم بۇ ئەم روون كىرنەۋە، منىش لە خەيالەم بوو دەرچوو، ئەۋە حالەتتەىكە دووبارە نابىتەۋە، ئەۋانەى پىش دەرچوونى قانۇنى ژمارە (14)، واتا پىش (17) سال، بەس ئەۋانە دەگرپتەۋە، لەمەودوا ئەو حالەتە نابىت لە ژوورەكان، چونكە خەلگەكە پاش قانۇنەكە تەعین بوۋە، ئەمە يەك.

واتا قانۇنىك ھەموار دەكرپت، ماددەىك تەسبىت دەكرا لەناو قانۇنىك، كەچى بەس ئەمجارە كارى پى دەكرپت، ئىتر پىۋىستىمان پى نىيە، ئەۋە پرسىارە، ئايا پىۋىستە؟ يان نا؟

دوۋەم تىبىنىم/ ژوورەكان نوپنەرايەتى خاۋەن كار دەكەن، واتا لە ئەساسەۋە ئەۋانە بەشىكەن لە كەرتى تايبەت، ياساكانى خىزمەت جىاۋازى دەكەن بەىنى خىدمەى گشتى ھەيە، واتا خىدمەى فەرمانبەرلەرئەۋە قىۋدى خۇى ھەيە، خىزمەتى مۇستخەدم و كرىكار لە كەرتى تايبەت، بەتايبەتى كەرتى بازىرگانى و پىشەسازى و مېھەنى حورە، خىزمەت لەبوۋارەكانى عەسكەرى و مېھەنى، پاشان قەۋانىنى تىرى مولحەقىان دەبىت بۇ زىراعەيە، بۇ شتى ترە، ئەگەر ئىمە ئىستا بىين ئەۋ غەلەتتە بىكەن، ئەۋەى رۇمى بەعسى پىشوو كىروۋىيەتى، چونكە مەبەدئەكەى وا بوو، قوت كىرنى كۆمەلگاۋ بوۋارەكانى، لە ياسايەك بۇ حالەتتەىكى تايبەت بە تەسەۋرى من ئىشىكى زىادە، ئەگەر بىينە خالى دوۋەى ماددەى سى و دوۋى ياساى رەقم (14) (على مجلس الاتحاد اصدار قواعد خدمية وانضباط خاصة لتنظيم خدمة العاملين لاتحاد الغرف)، مادام حكومت موافيقه، مادام خۇيان لە قانۇنە ئەساسىيەكەيان ئەۋەى ئىمە دەرمان كىروۋە پىش (17) سال لادەدەين، بە تەسەۋرى من زۇر ئاسانە مەجلىسى رىئاسەى ژوورەكان ھەلستىت بلىت ئەمانەى كە پىش فلان قانۇن، لەبەر ئەۋ ھۇيانەى كە كاك شىروان باسى كىرد، داۋا بىكات بە يەك نووسراۋ بۇ حكومت، خەز دەكەين ئەمەيان بۇ حىساب بىكرپت، من تەسەۋر دەكەم بەۋە ھەل بىت، بەبى ئەۋەى ئىمە ياسا بىگورپىن، ئەگەر بلىين نەخىر، خەلفىەكى ياسا ھەبىت، با ئىمە بىرپارىك لە بەرلەمان دەرپىكەين، بۇمان ھەيە، دەللىين (استناداً) بۇ ئەۋ قانۇنەۋ، ئەۋ حالەتە، ئىمە ئەۋ ھەقە دەدەين بەۋ فەرمانبەرە، بەبى ئەۋەى بىچىن ياسايەك ھەموار بىكەين، كە دەزانين لەمەۋدوا ھەموار كىرنەكەمان ئىشى پى ناكىرپت، بە تەسەۋرى من، من

بۆچى ئەو دەلىم؟ پېويستە ئىمە كار بىكەين، بۇ ئەو رۇژىك لە رۇژان دىت ئىمەش ناچار دەبىن، ئەم مەسەلەى تەقاعود تەنزمىكى وای بۇ بىكەين، كە ھەرىكەيەك ژمارەيەكى دەبىت، سالەكانى خزمەتى بەپىي زەمان و تەقاعود بىت، بەپىي تەقاعودى خەمدەى مەدەنى بىت، بەپىي گرىبەستىك بىت، بۆى كۆ بىرىنەو، بەپىي ئەو پارەيەى دايناو لە سندوقەكە، نەك بۇ خزمەت، بۇ تەقاعود، لە كاتىكدا گەشتە سنى تەقاعود كە (65) سالە، يان (20) سال ئىشى كىردو، ئەم موساھەمەيەى لە سندوقەكانى تەقاعود جىيا جىيا ھى خەمدەى گشتى، ھى خەمدەى عەسكەرى، ھى كەرتى تايبەت، بۆى كۆ بىرىت، چونكە مەبەستىش لىرە ھەر ئەو، ئەم سالانەى كە فەرمانبەر بوو بىر نەبىت، مەن تەسەور دەكەم ئەگەر ئىمە بەردەوام بىن لەو زۇر ھالەت پەيدا دەبن، كە بىست كەسە، دە كەسە، سى كەسە، ناچار دەبىن زۇر قانۇن ھەموار بىكەين، رەنگە بە موعالەجە كىردنى نەتائىجى ئەم عەقلىتەى پىشووى حكومەتى پىشوو، كە جىياووزى نەكىردن بەىنى كەرتى تايبەتى و كەرتى فەرمى، ئىمە جەنگلىكى قانۇنى بۇ خۇمان دروست بىكەين، لە ئەخىر كە وىستمان ئەم سىستەمە جوان و رىك و پىكەى تەقاعودى عام دەربىكەين، ئەم ھەموار كىردن و تەعدىلاتى ئىمە رىگامان لى بىگىت، زۇر سوپاس.

بەرىز سەرۆكى پەرلەمان:

زۇر سوپاس، رىزدار سەردار رشىد فەرموو.

بەرىز سەردار رشىد محمد:

بەرىز سەرۆكى پەرلەمان.

زۇر سوپاس، ديارە جگە لەو فەرمانبەرانەى كە لە ژوورى تىجارە كار دەكەن و مەشمول بوون بە قانۇنى زەمانى ئىجتىماعى، زۇرىكى دىكە لە خەدەمات و لەوانە كە ئەوانىش بەش بەش سىن، چىن، پەنجان مەشمولن بە زەمانى ئىجتىماعى، ئايا كە ئەمە بوو بە ياسا، ئەوانىش حەقى ئەوھىان نىيە داواى ئەو بەكەن، كە بەراستى بە قانۇنى خەمدەى مەدەنى تەقاعود بىرىن؟ ئايا ئەمە دەرگا ناكاتەو لە رىگای ھەندىك لەو رىكخراوانە كە ئىستا حالىەن تەعامولىان لەگەل دائىرەى زەمان و زەمانى ئىجتىماعى؟ زۇر سوپاس.

بەرىز سەرۆكى پەرلەمان:

زۇر سوپاس، رىزدار شوان كەرىم فەرموو.

بەرىز شوان عبدالكريم جلال:

بەرىز سەرۆكى پەرلەمان.

مەن پىسارىكم ھەبوو، روون كىردنەوھەكەى كاك شىروان وەلامى پىسارىكەى مەنى دايەو، سوپاس.

بەرىز سەرۆكى پەرلەمان:

زۇر سوپاس، رىزدار دىكتور زانا فەرموو.

بەرىز د.زانا رۇوف حمە كرىم:

بەرپز سەرۆكى پەرلەمان.

من تەئىدەن بۇ قەسەكانى كاك عبدالسلام، تەبىئىي كاتىك باس لەو ئىتىجاداتانە دەكەين، ئەمە بەشىكە لەكۆى سى جۆر مەرافقى عام، يەكيان/ ئىدارى، يەكيان/ ئىقتىسادى، يەكيان/ مېھەنى، تەنھا ئەوانەى لە مەرافقى عامى ئىدارىيدا ئىش دەكەن پىيان دەگوترىت فەرمانبەرى عام، ئەمانەى كە ھەن لە زىمنى ئىتىجادە ئىقتىسادەكاندا خۇيان دەبىننەو، كە چ تىجارى بىت، يان صناعاتى، من بە دوورى دەزانم ئەگەر ئەم قانونە جى بەجىش بىت، ئەو بەرپزانەى كە مەشمول بوون، كە ئەوانە ئەسلەن پىيان نەگوتراو فەرمانبەر، مەشروعە ئەسلەكەى كە لە حكومەتەو ھاتوو پىي گوتراو عامىل، بەلام لە تەعدىلى لىژنەى ياساى باس كراو، من تەئىدى رەئىكەى لىژنەى ياساى دەكەم، بەتايبەتى لەو ھى خوارو، كە دەللىت ئەمە لە سالى 1993 ھو پرۇژەكەى حكومەت جى بەجى دەكرىت، ئەمانە ئەسلەن فەرمانبەر نىن، چونكە ئەگەر وا بىت، ھكو كاك سەردارىش گوتى سبەئى ئەو يەكئىتانەى ترىش، يەكئىت مافپەرودران و ئەندازياران و مامۇستايان، ئەمانەش ھەموويان يەكئىت، ھەندىكيان مېھەنىن، ئىتىجاداتى مېھەنى، ھەندىكيان ئىتىجاداتىك سەر بە مەرافقى عامى ئىقتىسادى، يەئنى ئەمە دەمانخاتە ئىشكالىەتئىكى ترەو لە رووى قانونىەو، لە رووى ئىدارىشەو، بەرپزان، تەنھا ئەوانەى كە لە مورافقى عامى ئىدارىدا كار دەكەن پىيان دەگوترىت سىفەتى فەرمانبەرى گشتى، واتا سىفەتى فەرمانبەرى گشتى ھەردەگرن، ئەگەر ئەمانە مەشمول بەكەن بە قانونى تەقاعود، ئەو ئىشكالىەتمەن بۇ دروست دەكات، ئەو يەكئىتانەى ترىش ھەن، دەبىت مەشمول بن بە قانونەكان، وا ھەست دەكەم سەرە داويكە، ئىستا ئەگەر راپورتى لىژنەى ياساى پەسندىش بكرىت، من بە دوورى دەزانم ئەوانە مەشمول بن، چونكە ئەوان لە ئەساسەو بە فەرمانبەرى گشتى لە قەلەم نەدراون، زۆر سوپاس.

بەرپز سەرۆكى پەرلەمان:

زۆر سوپاس، رىزدار دلیر محمود فەرموو.

بەرپز محمد دلیر محمود:

بەرپز سەرۆكى پەرلەمان.

زۆر سوپاس بۇ كاك شىروان، زۆر لە ئەوانەى من دەمويست تەوزىجاتى پىدا، ئىزافەتەن بۇ ئەو زوورى بازركانى و پىشەسازى عىراق، ھەختى خۇى سەر بە ھەزارەتى تىجارە بوو، ئەوانەى كە لەوئى تەعین بوون بە فەرمانبەر تەعین بوون بەپى شەھادە، بەلام لەدواى ئەو بەپى قانونى (43) سالى 1989 رىكخراوئىكى پىشەى موسستەقىل و شەخصىەتئىكى مەعنەوى خۇى ھەبوو، لەبەر ئەو فەرمانبەرانەى كە پىشتر لەوئى تەعین بوون بەو حىسابە تەعین بوون، كە مەشمول بن بە قانونى تەقاعودى و ھەمەى مەدەنى، ئەوانەش ئەو فەرمانبەر و كارمەندانەى لەوئى ھەموو عەدەدىان (21) يەك كەسە لە ھەموو كوردستاندا، ئەم دەرگايەش ناكرىتەو، بلپىن بۇ رىكخراوكانى كۆمەلگەى مەدەنى، ياخود رىكخراو پىشەىبەكانى تر، باسى ئەو ھەش دەكرىت كە دەبوايە تەنھا بە تەعلیماتئىك لەلايەن زوورە بازركانى و

پيشه‌سازييه‌كانى كوردستانه‌وه بىت، ئەمه پىويستى به ياسايهك هه‌بوو، له‌به‌رچى؟ له‌به‌ر ئەوهى له هه‌مان مادده كه ليژنهى ياسايى ئيزافهى بۆ كردوو، باسى ئەوه ده‌كات كه ئەمانه وهختى خۆى پارهيان لى براوه له‌لايه‌ن دائرهى عه‌مه‌ل و زه‌مانى ئيجتيماعيه‌وه هه‌موو مانگىك له 17%ى مووچه‌كه‌يان لى براوه، ئىستا پىويسته ئەو پارهيه بگه‌رپته‌وه بۆ دائرهى ته‌قاعود و زه‌مانى ئيجتيماعى، ئەمه‌ش پىويستى به ياسايهك هه‌يه، له‌به‌ر ئەوه من ئەمانه به حه‌قى خۆيان ده‌زانم، له‌دواى ئەمه ده‌رگا بۆ كه‌سى تر ناكه‌رپته‌وه، چونكه ئەمانه چهند كه‌سيكن مه‌شمولن به‌وه‌و ده‌گه‌رپنه‌وه بۆ قانونى ژماره (43)ى سالى 1989، له سالى 1989 له‌كوردستانى ئىمه هيج رىكخراوىكى مه‌دهنى و پيشه‌يى به‌و شىوه‌يه نه‌بووه، كه سه‌ربه‌خۆ بىت و خه‌لكى تر بگه‌رپته‌وه، زۆر سوپاس.

به‌رپز سه‌رۆكى په‌رله‌مان:

به‌رپزان، ئىستا داوا هه‌ردوو ريزدار كاك عبدالسلام و كاك زانا ده‌كه‌ين مه‌وقيفى خۆيان، ئايا ئەمه ره‌فز بكه‌ين؟ يان نا؟ بۆيه داوا ده‌كهم كه‌رهم بكه‌ن.

به‌رپز عبدالسلام مصطفى صديق:

به‌رپز سه‌رۆكى په‌رله‌مان.

من نامه‌ويت من گونا‌ه‌بار به‌م و ئيتيهام بكه‌يم، كه من نانى خه‌لكم برپوه، من گوتم ده‌كرپت ئەم حالته‌وه مو‌عاله‌جه بكه‌رت به برپاريك بلين (يشمل كذا)، يان به‌پى برگه‌ى دوو له ماددهى سى و دوو، من جارپكى تريس ئيقرار ده‌كهم له‌سه‌ر ئەوهى، كه به‌وه حه‌ل ده‌بىت، ئەوه‌يه ره‌نى من، سوپاس.

به‌رپز سه‌رۆكى په‌رله‌مان:

سوپاس، كاك زانا.

به‌رپز د.زانا رۆوف حه‌م كرىم:

به‌رپز سه‌رۆكى په‌رله‌مان.

من ئيشكاليه‌ته‌كهم له‌گه‌ل ئەوه‌يه كه ئەمانه عاميل بوون، يان فه‌رمانبه‌ر بوون، ئەمه يه‌ك. دووه‌ميان/ ئەمانه به‌شيك بوون له مه‌رافقى عامى ئيقتيصادى، ئەمانه به فه‌رمانبه‌ر له قه‌لهم نادرين، كاتيك كه خازعيان ده‌كه‌يت بۆ ئەحكامى قانونى ته‌قاعود، ئەمانه جيهات و فيئاتى تريسمان هه‌يه، ده‌بىت ته‌عدىلى قانونى تريس بكه‌ين بۆ ئەوانه، ئەو فيئانهى تر كه له مه‌رافقى عامى ئيقتيصادى بوون، يان له ئيتيحاداتى ميه‌نهى بوون، ئەوانيش ئەو كاته مافى خۆيان ده‌بىت، ئەگه‌ر ته‌عدىلمان بۆ ئەمانه كرد، ده‌بىت بۆ ئەوانى تريس بكه‌رت و زۆر سوپاس.

به‌رپز سه‌رۆكى په‌رله‌مان:

سوپاس، ريزدار ليژنهى ياسايى.

به‌رپز شىروان ناصح حه‌يدمرى:

به‌رپز سه‌رۆكى په‌رله‌مان.

ئەوھى من دەمەوېت تەوزىجى بىكەم دوو نوقتەيە، يەكەمیان/ ئەوھى كاك زانا دەلئىت فەرمانبەرى عام نەبوون، نەخېر ئەمانە فەرمانبەرى عام بوون، ئىمە قانونى 43 لەبەر دەستمانە دەلئىت قانونى خەمەى مەدەنى لەسەر ئەوانە تەتبیق دەكرئیت، كەواتە ئەوانە فەرمانبەرى عام بوون، ئىستا سېفەتى فەرمانبەرى عامیان بۇ دەگېرېنەو، زیاتر نییە، وە نەبئیت پېشتر سېفەتئىكى تریان هەبوو، قانونەكەش لەبەردەمانە، ماددەكەش ئەگەر دەتەوېت ئىشارەتى پى دەدەم، بېرگەى دوو لە ماددەى سی و دوو لەقانونى ژمارە (24)ى سالى 1983، كە دەلئىت قانونى ژمارە (33)ى سالى 1966 لەسەریان تەتبیق دەكرئیت، كە ئەوئیش قانونى تەقاعودى مەدەنیە، كەواتە ئەوان فەرمانبەر بوون.

بەنیسبەت ئەوھى كاك عبدالسلام، من حەز دەكەم ئەو تەوزىج بىكەم، ئەوئەلەن/ تەئكید لەسەر ئەو دەكەم و مەسئوولى قسەى خۆشم یەك رېكخراوى كۆمەلگای مەدەنى نییە لەو كوردستانە قانونى تەقاعودى مەدەنى لەسەریان تەتبیق بئیت، هەمووى یان بە عقودە، یانئیش ئەوئەتەیە تەقاعودى و زەمانى ئىجتىماعى لە كارمەندەكان وەردەگېرئیت، ئەمە خالى یەكەم.

هى دووهم/ بەنیسبەت كاك عبدالسلامى، ئەو دەزگایەكى فەرمى نییە، بتوانئیت قەواعیدى خەمە تەنزیم بىكات بەرپاستى، هەتا دەسەلاتى ئەنجومەنى وەزیرانئیش لەسەر ئەو دەزگایە بەو شۆوھە نییە، دەلئیت ئەنجومەنى وەزیران بۆى هەیە ئىشراف لەسەر كارى ئەم مۆنەزەمە مېهەنیە بىكات، لە هەمان كاتدا ئالوگۆرى رەئیان بىكات لە مەسائیلی تیجارى، یاخود لە مەسائیلی ئىتیقصادى فەقەت، تەوجیھاتئیشیان بداتى، مېجورەكە لەو دەرناچئیت وەكو هەر كۆمەلگایەكى كەرتى تاییەت، بۆیە ئەگەر لەناو یاسایەكەشدا دئیت، تەنھا چارەسەرى ئەو شەرىحەیە دەكات، دەرگا بۇ هېچ كەسئىكى ناكاتەو، چونكە بە دەگمەن حالاتى وا هەبئى، هەتا ئىستا ئەو هەژدە سالى لئیرەینە حالەتئىكى وا رووى نەداو، بۆیە بۇ رەفەى غوبن و رەفەى مەغدوریەت لەسەر ئەو، ئىمە تەئیدى ماددەكە دەكەین، رەنگە ئەو زولمە لەلایەن رژئیمەو بۇ سەر ئەم شەرىحەىە هات بئیت، زۆر سوپاس.

بەرپئز سەرۆكى پەرلەمان:

بەرپئزان، ئىستا صیاغەكەى بخوئیننەو، بۇ ئەوھى بیخەینە دەنگدانەو.

بەرپئز عونى كمال بەزاز:

بەرپئز سەرۆكى پەرلەمان:

المادة الاولى: تضاف فقرة الى المادة الثانية والثلاثين من قانون اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم كوردستان – العراق رقم 14 لسنة 1993، وتكون الفقرة (3) لها وكالاتي:

المادة الثانية والثلاثون:

3- تسري احكام قوانين الخدمة والتقاعد المدنية النافذة في الاقليم على الموظفين في اتحاد غرف التجارة والصناعة في الاقليم المعينين المستمرين في الخدمة قبل نفاذ القانون رقم 43 لسنة 1989.

بەرپئز سەرۆكى پەرلەمان:

بەپېژان، ئىستا گوڤتان لى بو، ھەرچەندە بەپېيارىك گوايە ھەلى كېشەكانى دەكرد، بەس ئىستا دەپخەمە دەنگدانەو، كى لەگەلدايە دەستى بەرز بكتەو؟ زۆر سوپاس، كى لەگەلدا نىيە دەستى بەرز بكتەو؟ زۆر سوپاس، بەزۆرىنەى دەنگ پەسند كرا، ھەشت كەس لەگەلدا نەبوو، تىكايە بۆ ماددەى دوو.

بەپېز د.رؤزان عبدالقادر دزەبى:

بەپېز سەرۆكى پەرلەمان.

المادة الثانية:

تضاف المادة التالية الى القانون وتكون المادة الثالثة والثلاثون مكررة لها:

المادة الثالثة والثلاثون المكررة:

تنقل حقوق المشمولين باحكام الفقرة (3) من المادة الاولى من هذا القانون من مديرية التقاعد والضمان الاجتماعي التابعة لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية الى مديرية التقاعد العامة التابعة لوزارة المالية والاقتصاد في الاقليم.

بەپېز سەرۆكى پەرلەمان:

بەكوردى كەرەم بکەن.

بەپېز د.رؤزان عبدالقادر دزەبى:

بەپېز سەرۆكى پەرلەمان.

ماددەى دوووم:

ئەو ماددەيە زياد بکړيت بۆ ياساکه بە ريزبەندى ماددەى (33)ى دووبارە:

ماددەى سى و سىى دووبارە:

مافەكانى ئەوانەى كەوا حوكمەكانى بېرگە سى لە ماددە (1)ى ئەم ياسايە دەيانگريتهو دەگوازيتهو بۆ بەرپۆه بەرپايەتى خانەنشینی گشتى سەر بە وەزارەتى دارايى و ئابوورى لە ھەريم.

بەپېز سەرۆكى پەرلەمان:

ليژنەى پيشەسازى و وزە رەئيتان.

بەپېز ياووز خورشيد عثمان:

بەپېز سەرۆكى پەرلەمان.

ئيمە ھاوپاين لەگەل ليژنەى ياسايى، ھيچ تيببينيەكمان نىيە.

بەپېز سەرۆكى پەرلەمان:

بەپېزان، ئەندامان، كى دەپهوييت لەسەر ئەو ماددەيە موداخەلە بكت دەستى بەرز بكتەو؟ تاكو ناويان تۆمار بکەين، تەنھا دوو كەس ھەيە، كاك خورشيد كەرەم بکە.

بەپېز خورشيد احمد سليم:

بەرپىز سەرۋىكى پەرلەمان.

من ھەر ئەو تىببىنىم ھەيە، ئىستىقتاعاتى مودىرىيە تەقاعودو زەمانى ئىجتىماعى، يەنى ئىستىقتاعاتى زەمانى ئىجتىماعى فەرقە لەگەل ئىستىقتاعاتى تەقاعودى مەدەنى، دەبىت لە ياسا ئەو ھالەتە چارەسەر كرا بوايە، يەنى ئەو ئىلتىزاماتە چۆن؟ يەنى ئەگەر ھاتو پارەى ئەوان كەم بوو، يان زياد بوو، ئەم ئىستىقتاقە ۋەكو يەك نىيە، مەسەلەن بلىين نەقلى حقوق دائىرى زەمان و تەقاعود بۇ دائىرى تەقاعودى مەدەنى، ئەو ئىستىقتاقە ۋەكو يەك نىيە، دەبىت لە قانون عىلاج بگەين، سوپاس.

بەرپىز سەرۋىكى پەرلەمان:

سوپاس، ئەفەين خان فەرموو.

بەرپىز ئەفەين عمر احمد:

بەرپىز سەرۋىكى پەرلەمان.

من دەقاو دەق لەگەل رەئى لىژنەى ياساييم، لەبەر ئەوۋى ئەو كۆمەلە فەرمانبەرى، ياخود ئەو كۆمەلەى كەوا ئىستا ئەم ياسايە دەيانگرېتەو، پىش ۋەختە ئەو ئىلتىزاماتە مالىيە لەسەريان بوو لە ۋەزارەتى بازىرگانى فەرمانبەر بوونە، ھەريەكە خزمەتيان لە دە سال تا پارزە سال زياتر ھەبوو، ئىلتىزاماتى تەقاعودى و مادى خۇيانيان ھەمووى لەسەر خۇيان داو، تەنھا پاشى ئەو ياسايەى ژمارە (43) سالى 1989 دەرچوو بەزۇر، ياخود بە ئەمەر گوازاۋنەتەو بۇ ۋەزارەتى بازىرگانى بۇ سەر ژوورە بازىرگانىيەكان لەۋيدا ماقى ئەوانە بزر بوو، بۇيە لەبەر ئەو دەلئيم ئەوانە ئىلتىزاماتى مالى خۇيان داو، ئەويتر دواى سالى 1989 بۇ ئىلتىزاماتى مالى خۇيان تەقاعوديان داو بە زەمانى ئىجتىماعى، تەنھا پىۋىست دەكات بە ئەمرىك نەقل بىكرىت ئەوۋى داويانە بە زەمانى ئىجتىماعى بگەرېتەو بۇ سەر خدمەى مەدەنى و دائىرى تەقاعودى، سوپاس.

بەرپىز سەرۋىكى پەرلەمان:

تکايە ئەوانەى كە لەگەل لىژنەى ياسايين، پىۋىست ناکات قسە بگەن، چونكە دەبىت ھەموومان قسە بگەين، بەس ئەگەر موداخەلەيەك ھەبىت چاكي بگەيت، كەمى بگەيت، زيادى بگەيت، ئىنجا، لىژنەى ياسايى كەرەم بگەن.

بەرپىز شىروان ناصح ھەيدەرى:

بەرپىز سەرۋىكى پەرلەمان.

من نائيم فروقات، رەنگە فروقات ھەبىت و نەبىت، بەراستى زۇر زانياريم نىيە، بەلام ئەوۋى كاك خورشيد گوتى ئەم ۋەدەكارىيە داخىلى قانون نابىت، ئەمە ئىمكان ھەيە بەينى مودىرىيەتى تەقاعودى عامەو مودىرىيەتى زەمانى ئىجتىماعى، ئەوان لەكاتى نەقل كەردنى حقوق و ئىلتىزاماتەكان بگەن، ئەوۋە ئىشى ئەوانە بەراستى، چۆن چارەسەرى دەكەين؟ يان چۆن چارەسەرى ناكەين؟ بەلام لەناو قانون ئەو شتانە نايەت، زۇر سوپاس.

بەرپىز سەرۋىكى پەرلەمان:

سوپاس، تەكايە ئاخىر صياغەتان بخويئەنەو، بۇ ئەوۋى بىخەينە دەنگدانەو.

بەرپىز د.رۇزان عبدالقادر دزەبى:

بەريز سەرۆكى پەرلەمان.

المادة الثانية:

تضاف المادة التالية الى القانون وتكون المادة الثالثة والثلاثون مكررة لها:

المادة الثالثة والثلاثون المكررة:

تنقل حقوق المشمولين باحكام الفقرة (3) من المادة الاولى من هذا القانون من مديرية التقاعد والضمان الاجتماعي التابعة لوزارة العمل والشؤون الاجتماعية الى مديرية التقاعد العامة التابعة لوزارة المالية والاقتصاد في الاقليم.

بەريز سەرۆكى پەرلەمان:

بەريزان، گویتان لی بوو، ئیستا دەبخەمە دەنگدانەوه، کى لهگەلدايه دەستی بەرز بکاتەوه؟ زۆر سوپاس، کى لهگەلدا نيه دەستی بەرز بکاتەوه؟ زۆر سوپاس، بەکۆی دەنگ پەسند کرا، تکايه ماددهی سייهم.

بەريز د.رۆزان عبدالقادر دزمی:

بەريز سەرۆكى پەرلەمان.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

بەگوڤدیهگەشى:

ماددهی سייهم:

لەسەر ئەنجومەنى وهزيران و لایەنە پەيوەندیدارەکانە حوکمەکانى ئەم یاسایە جى بەجى بکەن.

بەريز سەرۆكى پەرلەمان:

ليژنەى پيشەسازى رهئيتان.

بەريز ياووز خورشيد عثمان:

بەريز سەرۆكى پەرلەمان.

ئيمە هاوڤاين لهگەل رهئى ليژنەى ياساى، هيچ تيبينيمان نيه.

بەريز سەرۆكى پەرلەمان:

بەريزان، كەس موداخەلەى هەيه؟ نيه، تکايه ئیستا بيخوینەوه، بۆ ئەوهى بيخەينه دەنگدانەوه.

بەريز د.رۆزان عبدالقادر دزمی:

بەريز سەرۆكى پەرلەمان.

المادة الثالثة:

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القانون.

بەريز سەرۆكى پەرلەمان:

بەريزان، گویتان لی بوو، ئیستا دەبخەمە دەنگدانەوه، کى لهگەلدايه دەستی بەرز بکاتەوه؟ زۆر سوپاس، کى لهگەلدا نيه دەستی بەرز بکاتەوه؟ زۆر سوپاس، بەزۆرينەى دەنگ پەسند کرا، يەك كەس لهگەلدا نيه، تکايه ماددهی چوارەم.

بەرپىز د.رؤژان عبدالقادر دزىيى:

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

بەكوردیەكەش:

ماددهی چوارەم:

ئەم یاسایە جی بەجی دەکریت لە ریکەوتی بلاو کردنەوهی لە رۆژنامەى فەرەمى (وهقائىعى كوردستان).

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان:

ليژنەى پيشەسازى رهئيتان.

بەرپىز ياووز خورشيد عثمان:

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان.

ئيمە هاوړاين لهگەل رهئى ليژنەى ياساى، هيچ تيبينيمان نيينه.

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان:

ئەندامانى بەرپىز، كى موداخەلەى هەيە؟ نيينه، ئيستا ئاخير جار بيخوينهوه، بۆ ئەوهى بيخهينه دەنگدانەوه.

بەرپىز د.رؤژان عبدالقادر دزىيى:

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان.

المادة الرابعة:

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية (وقائع كردستان).

بەكوردیەكەش:

ماددهی چوارەم:

ئەم یاسایە جی بەجی دەکریت لە ریکەوتی بلاو کردنەوهی لە رۆژنامەى فەرەمى (وهقائىعى كوردستان).

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان:

بەرپىزان، گویتان لى بوو، ئيستا دهیخهमे دەنگدانەوه، كى لهگەلدايه دەستى بەرز بکاتهوه؟ زۆر سوپاس، كى لهگەلدا نيينه دەستى بەرز بکاتهوه؟ زۆر سوپاس، بەگۆى دەنگ پەسند کرا، تکايه ئەسبابى موجيبه.

بەرپىز د.رؤژان عبدالقادر دزىيى:

بەرپىز سەرۆكى پەرلەمان.

الاسباب الموجبة